

**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM**

Độc Lập --- Tự Do --- Hạnh Phúc

-----ooOoo-----

Số: 1109991/21-P.AVN/HĐKT

**HỢP ĐỒNG CUNG CẤP TÊN MIỀN VÀ DỊCH VỤ GIA TĂNG**

- Căn cứ Bộ luật Dân sự số 91/2015/QH13 ngày 24/11/2015, luật Thương mại số 36/2005/QH11 ngày 14/6/2005 của Quốc hội nước Cộng hòa xã hội chủ nghĩa Việt Nam.
- Căn cứ Thông tư Số: 24/2015/TT-BTTTT ngày 18/08/2015; Nghị định số 174/2013/NĐ-CP ngày 13/11/2013; Thông tư số 208/2016/TT-BTC ngày 10/11/2016.
- Căn cứ vào yêu cầu và khả năng của hai bên.

Hôm nay, ngày 04 tháng 01 năm 2021, Chúng tôi gồm có:

**BÊN A : Công ty TNHH Đầu tư Xây dựng Thương mại Southern Land**

Người đại diện : Chức vụ:  
Địa chỉ : 3E/12 Phố Quang, Phường 2, Quận Tân Bình  
Tỉnh thành/Thành phố: TP HCM Quốc gia: Viet Nam  
Điện thoại : 0918596004 Fax:  
Mã Số Thuế : 0312006487 Email: lyngoctung114@gmail.com

**BÊN B : CÔNG TY TNHH P.A Việt Nam**

Đại diện bởi : Ông NGUYỄN VĂN HỌC Chức vụ: Phó tổng giám đốc  
Địa chỉ : 196 Nguyễn Đình Chiểu, Phường 6, Quận 3, TP.HCM  
Mã Số Thuế : 0302431595 Điện thoại: 028.73073737 - 19009477  
Số tài khoản : 0421003848922, Tại Ngân hàng VIETCOMBANK (chi nhánh Hùng Vương, TP.HCM)

**ĐIỀU 1: NỘI DUNG HỢP ĐỒNG:**

1.1.Theo đề nghị của bên A, bên B thực hiện việc đăng ký và duy trì cho Bên A các dịch vụ sau:

STT	Tên miền/IP	Hình thức	Ngày hết hạn	Số Tiền	
1	Cloud VPS #6 V2 Số lượng: 1	Gia hạn	22-03-2021	14.400.000 VNĐ	
				VAT 10%	1.440.000 VNĐ
				Tổng cộng	15.840.000 VNĐ

**ĐIỀU 2: Thông tin thanh toán và quản lý:** Sau khi Hợp đồng được kí kết, Bên A thanh toán ngay cho Bên B các khoản phí theo Điều 1.1. Các khoản phí thanh toán cho các tên miền là không hoàn lại.

**ĐIỀU 3: QUYỀN VÀ NGHĨA VỤ CỦA BÊN A**

- 3.1. Cung cấp đầy đủ các thông tin liên quan đến dịch vụ đăng ký trong hợp đồng theo yêu cầu của Bên B trong vòng 03 (ba) ngày làm việc kể từ ngày Hợp đồng ký kết để Bên B tiến hành thực hiện Hợp đồng.
- 3.2. Thanh toán chi phí cho Bên B đầy đủ và đúng thời hạn theo Điều 1 của hợp đồng này. Bên A chịu trách nhiệm kiểm tra đăng ký thành công, gia hạn tránh tên miền bị mất. Bên A có trách nhiệm kiểm tra và chắc chắn rằng tên miền đã được đăng ký hoặc gia hạn trên INTERNIC (đối với domain quốc tế) hoặc VNNIC (đối với domain .VN).
- 3.3. Toàn quyền sử dụng, quản lý, duy trì quyền sử dụng tên miền và các dịch vụ khác của mình theo quy định của pháp luật.
- 3.4. Bên A có trách nhiệm tuân thủ và thực hiện theo các qui định liên quan đến tên miền của VNNIC, Bộ Thông Tin Truyền Thông và ICANN.
- 3.5. Bảo mật thông tin về tên miền định đăng ký, cam kết hoàn tất hồ sơ, hợp đồng đăng ký gửi về cho Bên B trong thời gian 07 ngày kể từ ngày dịch vụ đã được đăng ký thành công.
- 3.6. Chủ động cập nhật thông tin lên website <http://support.pavietnam.vn> khi có sự thay đổi tên, địa chỉ email, điện thoại, địa chỉ, địa chỉ gửi hóa đơn thanh toán, số tài khoản.
- 3.7. Có trách nhiệm bảo mật quyền đăng nhập vào hệ thống và thông tin ra vào dịch vụ đăng ký, chịu trách nhiệm trước pháp luật các hành vi vi phạm pháp luật từ việc sử dụng dịch vụ. Tuân thủ theo đúng

qui định sử dụng tại địa chỉ liên kết: <https://www.pavietnam.vn/vn/thoa-thuan-su-dung.html>

**3.8.** Trong trường hợp Bên A sử dụng server phải tuân thủ và chịu trách nhiệm theo các quy định của Nhà nước và quốc tế về sử dụng dịch vụ Internet, quyền sở hữu công nghiệp, bản quyền hệ điều hành, phần mềm cài đặt trên máy chủ (nếu có), bí mật quốc gia, an ninh, văn hoá. Bên A có trách nhiệm vận hành quản lý, sao lưu, phục hồi dữ liệu server. Chịu trách nhiệm quản lý nội dung thông tin trên máy chủ, đảm bảo các thông tin này không trái với những quy định của pháp luật.

#### **ĐIỀU 4: QUYỀN VÀ NGHĨA VỤ CỦA BÊN B**

**4.1.** Cung cấp dịch vụ, thông tin tài khoản (username và mật khẩu) và cung cấp hóa đơn tài chính sau khi Bên A thanh toán xong toàn bộ giá trị hợp đồng. Trong thời gian ký hợp đồng và tiến hành thanh toán nếu tên miền bị chủ thể khác đăng ký hoặc không gia hạn được thì Bên B hoàn toàn không chịu trách nhiệm. Trường hợp này Bên B có trách nhiệm hoàn lại chi phí đăng ký hoặc gia hạn tên miền cho Bên A.

**4.2.** Được quyền tạm ngưng dịch vụ hoặc xem xét chấm dứt hợp đồng với Bên A trong trường hợp Bên A vi phạm qui định sử dụng tại địa chỉ liên kết: <https://www.pavietnam.vn/vn/thoa-thuan-su-dung.html>, vi phạm các quy định cấm về quản lý tài nguyên Internet theo quy định của pháp luật hoặc không thực hiện đúng những điều khoản đã cam kết trong hợp đồng này.

**4.3.** Bên B không chịu bất cứ trách nhiệm pháp lý hoặc bồi thường thiệt hại nào về việc mất dữ liệu trên không gian lưu trữ Bên A đang sử dụng. Bên B cũng không chịu trách nhiệm về bản quyền hệ điều hành và phần mềm trái phép mà bên A sử dụng trên server. Bên B được toàn quyền thay đổi chính sách về phần mềm, license (nếu có) khi phía nhà cung cấp có sự thay đổi.

**4.4.** Phạm vi hay tính năng dịch vụ không được định nghĩa hay thể hiện trong hợp đồng hoặc trên website [www.pavietnam.vn](http://www.pavietnam.vn) được xem như là ngoài phạm vi hợp đồng, Bên B có quyền từ chối cung cấp hay thực hiện. Tư vấn và hỗ trợ kỹ thuật cho Bên A trong phạm vi trách nhiệm của Bên B.

#### **ĐIỀU 5: BẤT KHẢ KHÁNG**

**5.1.** Các sự kiện như thiên tai, dịch họa, lũ lụt, bão, hoả hoạn, động đất, cháy nổ hoặc các hiểm họa thiên tai khác hoặc sự can thiệp của cơ quan chức năng gọi là bất khả kháng.

**5.2.** Bên bị ảnh hưởng bởi sự kiện bất khả kháng có nghĩa vụ thông báo cho bên còn lại. Trong trường hợp sự kiện bất khả kháng xảy ra, các bên được miễn trách nhiệm bồi thường thiệt hại.

**5.3.** Khi sự kiện bất khả kháng chấm dứt, và có khả năng tiếp tục dịch vụ thì các bên sẽ tiếp tục thực hiện hợp đồng.

#### **ĐIỀU 6: ĐIỀU KHOẢN CHUNG**

**6.1.** Hai bên cam kết thực hiện đúng các điều khoản của hợp đồng, bên nào vi phạm sẽ chịu trách nhiệm theo quy định của pháp luật. Bất chấp các điều khoản khác trong hợp đồng này, không bên nào phải chịu trách nhiệm cho các thiệt hại hoặc tổn thất đặc biệt, gián tiếp phát sinh trong hợp đồng.

**6.2.** Mọi tranh chấp trong quá trình thực hiện hợp đồng này nếu có sẽ được hai Bên thương lượng giải quyết trên tinh thần hợp tác, tôn trọng lẫn nhau. Trường hợp hai Bên không thống nhất giải quyết, thì vụ việc sẽ được chuyển lên Tòa Án có thẩm quyền để giải quyết. Quyết định của Tòa là chung thẩm và có hiệu lực thi hành đối với các Bên.

**6.3.** Hợp đồng này có hiệu lực kể từ ngày ký và có thời hạn theo Điều 1. Hết thời hạn hiệu lực mà các Bên không có các văn bản đề nghị khác thì hợp đồng được gia hạn theo thời hạn hợp đồng ở Điều 1 sau khi Bên A thanh toán thành công, hoặc cho đến khi có thông báo từ một trong 2 Bên. Các dịch vụ Bên A đã nhận khuyến mãi từ Bên B thì không được hủy hợp đồng trước hạn với bất kỳ lý do nào.

**6.4.** Các cá nhân ký tên dưới đây cam đoan chắc chắn đã được ủy quyền để ký kết hợp đồng này. Hợp đồng này được lập thành hai bản, mỗi bên giữ một bản có giá trị ngang nhau, có hiệu lực kể từ ngày ký.

**ĐẠI DIỆN BÊN A**

**ĐẠI DIỆN BÊN B**

**Ông NGUYỄN VĂN HỌC**